ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНАХ

Вакцина против Hib-инфекции (гемофильной инфекции)

Что вам необходимо знать

(Гемофильная инфекция (Haemophilus influenzae) типа b)

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на испанском и других языках. Посетите веб-сайт www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 Зачем нужна вакцинация?

Гемофильная инфекция типа b (Hib-инфекция) — это серьезное заболевание, вызываемое бактериями. Обычно этим заболеванием страдают дети в возрасте до 5 лет.

Ваш ребенок может заразиться Hib-инфекцией, когда он находится рядом с другими детьми или взрослыми, в организм которых попали эти бактерии, но которые не знают об этом. Эти бактерии передаются от человека к человеку. Если бактерии останутся в носоглотке ребенка, скорее всего, он не заболеет. Но иногда бактерии распространяются в легкие или кровоток, и тогда Hib-инфекция может привести к серьезным проблемам со здоровьем.

До появления вакцины против Hib-инфекции это заболевание являлось главной причиной развития бактериального менингита у детей в возрасте до 5 лет в США. Менингит — это инфекция оболочки головного и спинного мозга. Он может привести к повреждению головного мозга и глухоте. Hib-инфекция может также привести к:

- пневмонии
- отеку гортани тяжелой степени, вызывающему затруднение дыхания
- инфекции крови, суставов, костей и сердечной сумки
- смерти

До появления вакцины против Hib-инфекции приблизительно 20 000 детей в Соединенных Штатах в возрасте до 5 лет ежегодно заболевали опасной для жизни Hib-инфекцией, при этом приблизительно в 3% - 6% случаях имел место летальный исход.

Прививка против Hib-инфекции может предотвратить развитие этого заболевания. С начала использования вакцины против Hib-инфекции количество случаев инвазивной Hib-инфекции снизилось на более чем 99%. Если бы мы перестали проводить вакцинацию, значительно большее количество детей заболевало бы Hib-инфекцией.

2 Вакцина против Hib-инфекции

Существует несколько разных марок вакцин против Hib-инфекции. В зависимости от марки используемой вакцины, ваш ребенок получит 3 или 4 дозы вакцины.

Рекомендуется получить дозы вакцины против Hib-инфекции в следующих возрастных промежутках:

- Первая доза: в возрасте 2 месяцев
- Вторая доза: в возрасте 4 месяцев
- Третья доза: в возрасте 6 месяцев (при необходимости, в зависимости от марки вакцины)
- Последняя доза: в возрасте 12-15 месяцев

Вакцину против Hib-инфекции можно безопасно вводить одновременно с другими вакцинами.

Вакцина против Hib-инфекции может входить в состав комбинированной вакцины. Комбинированные вакцины создаются путем соединения двух или более типов вакцин в одной вакцине, для того чтобы одна прививка могла защитить от более чем одного заболевания. Попросите врача предоставить вам дополнительную информацию.

Детям старше 5 лет обычно не требуется прививка против Hib-инфекции. Однако она может делаться детям старшего возраста и взрослым перед проведением хирургической операции по удалению селезенки или после трансплантации костного мозга. Эту прививку могут также делать людям, страдающим определенными заболеваниями, такими как серповидноклеточная анемия или ВИЧ/СПИД. Для получения более подробной информации обратитесь к своему врачу.

3 Некоторым людям нельзя делать эту прививку

Прививку против Hib-инфекции нельзя делать младенцам младше 6 недель.

Сообщите врачу в следующих случаях:

- **Если у пациента бывают какие-либо тяжелые (опасные для жизни) аллергические реакции.** Если у пациента когда-либо наблюдалась опасная для жизни аллергическая реакция после введения дозы вакцины против Hib-инфекции или сильная аллергическая реакция на какую-либо составляющую этой вакцины, то ему/ей нельзя вводить эту вакцину.
- **Если пациент плохо себя чувствует.** Возможно, ваш врач предложит отложить вакцинацию до тех пор, пока пациент не почувствует себя лучше. Но вам следует вернуться к врачу.

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4 Риски реакций на вакцину

При применении любого лекарственного препарата, включая вакцины, существует риск развития побочных эффектов. Обычно они слабые и проходят самостоятельно.

Тяжелые побочные эффекты возможны, однако, они развиваются крайне редко.

У большинства людей вакцина против Hib-инфекции не вызывает никаких серьезных осложнений.

Слабые реакции, которые наблюдаются после прививки против Hib-инфекции:

- покраснение, ощущение тепла или припухлость в месте введения вакцины
- повышенная температура

Такие реакции наблюдаются редко. Если эти реакции все же возникают, они, как правило, начинаются вскоре после введения вакцины и сохраняются в течение 2 или 3 дней.

Реакции, которые могут возникнуть после введения любой вакцины:

- После любой медицинской процедуры, в том числе при вакцинации, может произойти непродолжительный обморок. Для предотвращения обморока или травм, связанных с падением, рекомендуется посидеть или полежать в течение 15 минут. Сообщите врачу, если кажется, что пациент испытывает головокружение или ощущает изменение зрения или шум в ушах.
- В очень редких случаях после вакцинации может возникнуть сильная боль в области плеча, а также ограниченная амплитуда движений руки, в которую была сделана прививка.
- Тяжелые аллергические реакции на вакцину наблюдаются весьма редко, по имеющейся оценке в менее чем 1 случае на миллион доз вакцины. Если возникает тяжелая аллергическая реакция, то это случается в период от нескольких минут до нескольких часов после вакцинации.

Безопасность вакцин всегда контролируется. Дополнительную информацию см. на веб-сайте: **www.cdc.gov/vaccinesafety/**

5 Что делать при возникновении тяжелой реакции?

На что следует обратить внимание?

- Следует обратить внимание на любое состояние, которое вас беспокоит, например, на признаки тяжелой аллергической реакции, очень высокую температуру или изменение поведения.

  Признаками тяжелой аллергической реакции могут являться сыпь, опухание лица и горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение и слабость. Эти явления могут начаться через несколько минут или через несколько часов после введения вакцины.

Что следует предпринять?

- Если вы подозреваете, что развилась сильная аллергическая реакция или иное тяжелое состояние, требующее неотложной помощи, позвоните по телефону 911 или доставьте этого человека в ближайшую больницу. В остальных случаях вы можете позвонить лечащему врачу.
- В дальнейшем необходимо отправить отчет о реакции в Систему регистрации побочных эффектов вакцин (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). Попросите врача составить и отправить отчет или подайте отчет самостоятельно через веб-сайт VAERS **www.vaers.hhs.gov** или по телефону **1-800-822-7967**.

Система VAERS предназначена только для регистрации отчетов о реакциях на вакцинацию. Эта система не предоставляет медицинских консультаций.

6 Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации

Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP), — это федеральная программа, созданная для выплаты компенсаций людям, которым нанесен ущерб здоровью в результате вакцинации.

Люди, считающие, что вакцина могла нанести ущерб их здоровью, могут ознакомиться с программой и порядком предъявления претензии, позвонив по телефону **1-800-338-2382** или посетив веб-сайт VICP **www.hrsa.gov/vaccinecompensation**.

7 Как я могу получить дополнительную информацию о прививках?

- Обратитесь к врачу. 1-888-767-4687
- Позвоните в местный отдел здравоохранения или в департамент здравоохранения штата.
- Обратитесь в Центры по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
  - по телефону **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**
  - через веб-сайт **www.cdc.gov/vaccines**

DCH-0449RU
AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.

Vaccine Information Statement (Interim)

Hib Vaccine

2/04/2014 Russian

42 U.S.C. § 300aa-26

Office Use Only

Translation provided by the Immunization Action Coalition

Для того чтобы поставщики медицинских услуг могли получить точную информацию об уже сделанных прививках, оценку необходимости в прививках и рекомендуемый календарь будущих прививок, информация будет передана в реестр Michigan Care Improvement Registry. Любой человек имеет право потребовать, чтобы его поставщик медицинских услуг не передавал данные об иммунизации в реестр.